

## Megfelelőségi nyilatkozat:

Mi,

**Momert Zrt.**

H-2400 Dunaújváros, Papírgyári út 12.-14.

Tel.: + 36 / 25 / 555-100, Fax: + 36 / 25 / 401-823

E-mail: info@momert.hu, Web: www.momert.hu

**Kijelentjük, hogy a termék, amelynek:**

**Neve:** Momert

**Típusa:** 5849

**Megnevezése:** Elektronikus üvegmérleg (7 funkciós)

**Megfelel az alábbi normáknak:**

Elektromágneses összeférhetőség EN 6100-6-3:2001+A11:2004

EN61000-6-1: 2001

Dunaújváros, 2008. február 27.

Baritsa Tamás  
Kereskedelmi igazgató

## Declaration of conformity:

We,

**Momert Co. Ltd.**

H-2400 Dunaújváros, Papírgyári út 12.-14.

Phone.: + 36 / 25 / 555-100, Fax: + 36 / 25 / 401-823

E-mail: info@momert.hu, Web: www.momert.hu

**Declare that product:**

**Name:** Momert

**Model:** 5849

**Description:** Electronic glass scale (7 functions)

**Is in conformity with the following standards:**

Electromagnetic Compatibility: EN 6100-6-3:2001+A11:2004

EN61000-6-1: 2001

Dunaújváros, 2008. February 27.

Tamás Baritsa  
Commercial Manager

H u n g a r y  
H-2400 Dunaújváros,  
Papírgyári út 12-14.  
Tel: +36-25-555-100  
Fax: +36-25-401-823  
Web: www.momert.hu  
E-mail: info@momert.hu



# 5849

### Režīmu izvēle un parametru iestatīšana:

- Nospiediet un turiet nospiestu pogu lai iesāktu vai izslēgtu ierīci.
- Nospiediet **▲** vai **▼**, lai pārslēgtu ķermeņa parametrus 0-9. Apstipriniet nospiežot **■**.
- Nospiediet **▲** vai **▼**, lai izvēlētos dzimumu. Apstipriniet nospiežot **■**.
- Nospiediet **▲** vai **▼**, lai norādītu auguma garumu. Apstipriniet nospiežot **■**.
- Nospiediet **▲** vai **▼**, lai norādītu vecumu. Apstipriniet nospiežot **■**.

### Parametri ir ievadīti.

Nostājieties uz svariem pēc tam, kad displejā iedegas 0.00! Vispirms tiek noteikti un saglabāti svāra rādījumi, bet pēc tam displejā iedegas , kas nozīmē, ka ierīce analizē; nenokāpiet no svariem! Kad analīze pabeigta, displejā 4 reizes pēc kārtas pārmaiņus tiek uzrādīts ķermeņa svārs, organismā esošo tauku, ūdens un muskuļu daudzums, kaulu svārs, ķermeņa masas indekss (*mgf* – *BMI*) un abilstošais kilokaloriju daudzums (*KCAL*), bet pēc tam ierīce automātiski izslēgtes. Salīdziniet iegūtos ķermeņa tauku rādījumus ar tā bulās sniegtiem liemeniem (ķermeņa tauku un ūdens attiecību tabula), lai noskaidrotu sava ķermeņa veselības stāvokli.

### Organismā esošo tauku daudzums (%)

Vecums	Sievietes			Vīrieti				
	zems	normāls	augsts	zems	normāls	augsts		
10-39	<21	21-33	33-39	>39	<8	8-19	19-25	>25
40-59	<23	23-35	35-40	>40	<11	11-22	22-28	>28
60-79	<24	24-36	36-42	>42	<13	13-25	25-30	>30

### Ūdens un muskuļu proporcijas organismā (%)

Vecums	Sievietes				Vīrieti			
	zems	normāls	augsts	muskuļi	zems	normāls	augsts	muskuļi
10-15	<57	57-67	>67	>34	<58	58-72	>72	>40
16-30	<47	47-57	>57		<53	53-67	>67	
31-60	<42	42-52	>52		<47	47-61	>62	
61-80	<37	37-47	>47	<42	42-56	>56		

### Kaulu svārs (kg)

	Sievietes	Vīrieti
Svārs	<45kg 45-60kg >60kg	<60kg 60-75kg >75kg
Kaulu svārs	~5.8kg ~6.2kg ~6.5kg	~6.5kg ~6.9kg ~7.2kg

### Ķermeņa masas indekss

Ķermeņa masas indekss	Zems	Veselīgs	Augsts	Pārmērīgs
	<18,5	18,5-27	30-39	>40

### KCAL

Vecums	Sievietes		Vīrieti	
	Svārs (kg)	KCAL	Svārs (kg)	KCAL
15 - 17	50	2116	60	2525
18 - 29	55	2136	65	2592
30 - 49	60	2094	70	2489
50 - 69	60	1943	70	2278
70 - 80	50	1723	65	1956

### Iespējamās problēmas un to risinājumi

- Ja LCD displejā uzrādās paziņojums "LO", nomainiet ierīces bateriju!
- Ja LCD displejā uzrādās paziņojums "Err" vai "OL", ir pārniegts maksimālais mērīšanas svārs.
- Ja LCD displejā uzrādās paziņojums "Err" 2%, tas liecina par kļūdu ķermeņa tauku procentuālajos mērījumos.

### Baterijas maiņa

- Apgrieziet ierīci otrādi un atveriet baterijas nodalījumu.
- Iznemiet izlietoto bateriju un tās vietā ievietojiet jaunu.
- Aizveriet baterijas nodalījumu.

## 26. GARANTĪJAS LAIKS NEATLIEC CASUZĪERĒCES BAROŠANASELEMENTIEM

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ЭЛЕКТРОННЫЕ ВЕСЫ мод: 5849

Благодарим, что Вы выбрали многофункциональные электронные весы производства Momert. Эти весы разработаны для пользования в течение долгих лет и для определения и показания Вашего веса, содержания в тканях тела жира, воды, мускульной и жесткой массы, индекса массы тела (BMI), а также показания потребности в калориях на день, для сохранения настоящего веса (KCAL).

Перед использованием весами просим Вас внимательно ознакомиться с настоящей инструкцией, чтобы функции весов были использованы Вами в наилучшей мере.

### Технические характеристики весов: Технические характеристики весов:

- Точная система измерения
- LCD дисплей — 32 мм
- Предельный измеряемый вес: 180 кг/396 Лб
- Градация: 0,1 кг/0,2 лб / 2 Лб
- Градация при измерении содержания жира в тканях: 0,1 %
- Градация при измерении содержания воды в тканях: 0,1 %
- Диапазон установки возраста: от 10 до 80 лет
- Диапазон установки роста: 100 – 200 см
- Единица измерения роста: см / лб-ин
- Объем памяти: до 10 лиц
- Характеристики среды, рекомендуемой для пользования весами:

Температура окружающей среды: 0–40°C / 32-104°F  
Относительная влажность воздуха: < 85%

- Используемые единицы измерения веса: килограмм (kg), Stone (st), Pound (Lb)
- Способ включения: постукивая по поверхности весов
- Автоматическое выключение
- Сигнал о перегрузке весов
- Сигнал о разрядке батареек
- Питание: батарейки питания типа AAA, 1,5В, 3 штуки

Просим Вас перед включением весов внимательно ознакомиться с инструкцией по использованию! Наши весы рассчитаны исключительно для домашнего пользования и не могут быть использованы для других целей коммерческого порядка!

### Измерение веса тела:

- Установите батарейку питания на место
- Выберите единицу измерения (kg / st / lb) установив находящийся на задней стенке весов переключатель в нужное положение
- Для точности измерений установите весы на гладкую, ровную поверхность
- Для включения весов слегка дотроньтесь до их поверхности, когда установится показание "0,0" встаньте на них и стойте неподвижно до тех пор, пока весы осуществляют измерение Вашего веса.
- После этого два раза мигнет надпись со значением Вашего измеренного веса, это окончательный результат измерения.
- Через 8 секунд после того, как Вы сойдете с весов, они автоматически выключатся.
- В случае если после появления надписи "0,0" измерение веса не осуществляется, весы через 8 секунд также выключатся.

### Сигналы ошибки:

- 1) Если на дисплее LCD виден сигнал "Lo" ,то замените батарейки питания
- 2) Если на дисплее LCD виден сигнал "Err" или "OL", то измеряемый вес превысил предельную границу измерения
- 3) Если на дисплее LCD виден сигнал "Err 2%" , то произошла ошибка в расчете процентного содержания жира в тканях тела

### Смена батареек

- 1) Откройте находящуюся на задней стенке весов крышку держателя батареек питания, нажав на пружинное пластмассовое ушко ее.
- 2) Извлеките подвесную батарейку и замените ее новой
- 3) Закройте крышку держателя

### ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА БАТАРЕЙКИ.

### Относительно батареек питания обращаем Ваше внимание на:

Пользуйтесь только предписанным типом батареек.

Убедитесь, что держатель батареек не имеет повреждений.

Батарейки устанавливайте надлежащим образом, соблюдая полярность.

Если Вы не пользуетесь весами в течение длительного периода времени, извлеките из них элементы питания.

Пока Вы не пользуетесь весами, храните батарейки в их упаковке вдали от металлических предметов, которые могут привести к короткому замыканию контактов.

Севшие батарейки всегда извлекайте из весов.

Не используемые батарейки питания оберегайте от детей.

Если Ваш ребенок проглотил батарейку, немедленно обратитесь к врачу!

Не бросайте батарейки питания в огонь.

Не пробуйте зарядить не приспособленные для зарядки элементы питания.

### Советы к пользованию и поддержанию технического состояния весов

Убедитесь в том, что весы стоят на гладкой, ровной и жесткой поверхности

Измерения всегда осуществляйте в одном и том же месте и на той же поверхности. Неровность поверхности, на которую установлены весы, может привести к некорректности результатов измерений.

Если поверхность весов влажная, имеется опасность скальвания. Следите за тем, чтобы поверхность весов находилась в сухом состоянии!

Взвешивание осуществляйте без верхней одежды и обуви перед принятием пищи, по возможности в одно и то же время суток.

Для точности измерений не рекомендуется взвешиваться в период 2-х часов после пробуждения.

Держите весы в сухом помещении, это защитит электронные детали весов от попадания влаги.

Чистку весов осуществляйте слегка влажной тряпочкой, не пользуйтесь растворителями, жидкостями и не погружайте весы в воду.

Берегите весы от перегрузки, электронные части их могут от этого повредиться или даже выйти из строя.

Не разбирайте весы, пытаясь починить их. Только замену батареек питания осуществляйте собственноручно.

Нехраните неиспользуемые весы в стоячем положении, это приведет к разрядке батарейки питания.

Не подвергайте весы сильной тряске или ударным нагрузкам. Не бросайте весы и оберегайте их от падения на их поверхность каких-либо предметов.

В случае , если пользователь имеет в своем теле какие-либо металлические протезы, результат измерения содержания жира в тканях может не соответствовать действительности.

Просим не пользоваться весами лиц, использующих кардиостимулятор.

### Измерение содержания жира в тканях тела

Для получения точного результата установите следующие собственные параметры: возраст, род, высоту. Весы способны хранить в своей памяти параметры 10 пользователей. Используемый весами метод

### INSTRUKCIJA

### MODELIS: 5849

### Диагностические функции электронные весы

Pateicamies, ka izvēlētajās šīs daudzfunkciju elektroniskos svarus! Šie svāri ir izveidoti tā, lai būtu iespējams precīzi noteikt ķermeņa svaru, ķermeņa tauku, ūdens, muskuļu un kaulu masas, ķermeņa masas indeksa (*angl. BMI – Body Mass Index*) un diētā nepieciešamā kaloriju daudzuma noteikšanu.

Lai iepazītos ar visām šo svaru piedāvātajām funkcijām, lūdzu, rūpīgi izlasiet instrukcijas un vadieties pēc tajās sniegtajiem norādījumiem!

### Specifikācijas:

Augstas precizitātes mērījumu sistēma

LCD displejs 1"25

Paredzēts maksimālajam svaram: 180 kg

Iedaļas lielums: 0,1 kg

Ķermeņa tauku mērījuma iedaļas lielums: 0,1%

Ķermeņa ūdens mērījuma iedaļas lielums: 0,1%

Vēcuuma robežas ķermeņa tauku mērījumu veikšanai: 10–80 gadi

Auguma robežas mērījumu veikšanai: 100–220 cm

Mērvienība auguma noteikšanai: cm

Atmiņas ietilpība: 10 cilv.

Ieteicamie apkārtējās vides apstākļi:

Temperatūra: 0–40°C

Mitruma līmenis: <85%

Svērsšanās mērvienību izvēle: kilogrami (kg), stoni (st), mārciņas (Lb).

Slēdža funkcija aprīkota ar vāciņu.

Automātiska atiestatīšana nulles pozīcijā.

Automātiska izslēgšanās.

Pārslodzes indikators.

Bateriju nolietojuma indikators.

Barošanas avots: 3 x 1,5V AA Baterijas

### Lūgums pirms lietošanas rūpīgi iepazīties ar zemāk sniegtajām instrukcijām!

Šie svāri ir paredzēti izmantošanai vienīgi mājāsaimniecības nolūkiem, nevis tirdzniecībā!

### MĒRĪJUMU VEIKŠANA:

1. Ievietojiet baterijas bateriju nodalījumā, ievērojiet pareizo polaritāti!
2. Izvēlieties svāra mērvienību (kg/st/Lb), pārslēdzot slēdzi ierīces aizmugurē!
3. Novietojiet ierīci uz cieta, stabilas un gludas virsmas!
4. Lai ierīce ieslēgtu, pieskarieties ierīces platformai ar kāju, bet pēc tam, kad displejā tiek atainots rādījums 0,0, nostājieties uz platformas sunstāviet, kamēr ierīce nosaka jūsu svaru!
5. Mērījumu stiks atšļodis displejā un, pirms tiek fiksēts, divas reizes imitēties.
6. Nokāpieties no svariem, un ierīce automātiski izslēgsies pēc 8 sekundēm.
7. Ja pēc 0,0 uzrādīšanās displejā netiek veikti mērījumi, ierīce automātiski izslēgsies pēc 8 sekundēm.

### DARBĪBAS PRINCĪPS

#### Kas ir ķermeņa tauku procentuālais daudzums?

Ķermeņa tauku procentuālais daudzums lielum, kas tiek iegūts, nosakot ķermeņa svaru un auguma proporcijas. Ja ķermeņa tauku procenti ir ļoti augsti, palielinās risks saslimt ar sirds un asinsvadu slimībām, diabētu, vēzi.

#### Ķermeņa tauku procentuālais daudzums ietekmējošie faktori:

Tauku daudzumu ietekmē ūdens daudzums organismā – dažas stundas pēc pamošanās ķermeņa tauku procentuālais daudzums hidratācija. Lai iegūtu precīzākus mērījumus, ķermeņa tauku procentuālais daudzums ieteicams veikt vakarā, veicot mērījumus dažādos laikos, mērījumu rezultāti var nedaudz atšķirties. Veicot mērījumus katreiz vienā un tajā pašā laikā, tiks iegūti visprecīzākie rādījumi. Turklāt ķermeņa tauku procentuālais daudzums arī šādā gadījumā: ēšanas paradumi, patērētā alkohola daudzums, sportošana, dažādi medikamenti, slimības un sieviešu ievērojamā armenstruācija.

Šajā ierīcē izmantotā BIA sistēma balstīta uz to, ka visiem cilvēkiem organismā audiem ir dažāda pilnā pretestība, turklāt tā ir daudz precīzāka par BMI (ķermeņa masas indekss) metodi, jo organismā esošo tauku % tiek noteikts ņemot vērā 5 dažādus parametrus.

измерения соответствует современной технологии Анализа Биоэлектрического Сопротивления (ВИА) в то время, как применяемый ранее Body Mass Index (BMI), показатель которого определялся обычным образом в результате калькуляции осуществленной на базеданных высоты роста и веса.

Технология ВИА для определения точных значений показателей пользуется пятью параметрами: вес тела, значение биологического сопротивления (эти значения измеряются весами) и заданными вручную 3-мя параметрами.

Установка и внесение собственных параметров:

При включении и выключении весов нажмите и держите в нажатом состоянии кнопку .

С целью установки порядкового номера (от 0 до 9) для обозначения одного из осуществляемых измерения параметров нажмите кнопку или . Для фиксации установленного номера нажмите кнопку .

Нажмите кнопку или для установки рода лица: мужчина/женщина. Для фиксации установленного параметра нажмите кнопку .

Нажмите кнопку или для установки роста лица. Для фиксации установленного роста нажмите кнопку . Нажмите кнопку или для установки возраста лица. Для фиксации установленного роста нажмите кнопку .

Установленные показатели на дисплее мигают и фиксируются.

Как только на дисплее установится показание "0,0" встаньте на весы. В первую очередь весы осуществят измерение Вашего веса, результат чего появляется на дисплее, потом появляется обозначение , означающее то, что весы осуществляют расчеты, оставайтесь стоя на весах. После осуществления расчетов весы покажут значения веса, содержания жира и воды в тканях тела, а также до автоматического выключения весов и значения мускульной и костной массы, индекса ВМІ и КСАІ. 4 раза, друг за другом. Для оценки измеренных значений к Вашему распоряжению предлагается следующая таблица:

Содержание жира в тканях тела(%)

Возраст	Женщина				Мужчина			
	Худая	Нормаль.	С изл. веса	Толстая	Худой	Нормаль.	С изл. веса	Толстый
10-39	<21	21-31	33-39	>39	<8	8-19	19-25	>25
40-59	<23	23-35	35-40	>40	<11	11-22	22-28	>28
60-79	<24	24-36	36-42	>42	<13	13-25	25-30	>30

Содержание воды в тканях (%), мускульная масса %

Возраст	Женщина			Мускульн. масса	Мужчина		
	Худая	Нормаль.	С изл. веса		Худой	Нормаль.	С изл. веса
10-15	<57	57-67	>67	>34	<58	58-72	>72
16-30	<47	47-57	>57		<53	53-67	>67
31-60	<42	42-52	>52		<47	47-61	>62
61-80	<37	37-47	>47		<42	42-56	>56

Костная масса (кг)

Масса	Женщина			Мужчина		
	<44кг	44-50кг	>50кг	<60кг	60-75кг	>75кг
Костная масса	5,8 кг	6,2 кг	6,5 кг	6,5 кг	6,9 кг	7,2 кг

КСАІ

Возраст	Женщина		Мужчина	
	вес (кг)	КСАІ	вес (кг)	КСАІ
15-17	50	2116	60	2525
18-29	55	2136	65	2502
30-49	60	2094	70	2489
50-69	60	1948	70	2278
70-80	50	1723	65	1956


ВМІ

ВМІ	Худой	С нормальной фигурой	Много жира	Ожиревший
	<18,5	18,5-27	30-39	>40

### ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ:

- Давайте предпочтение переработке для повторного использования упаковочного материала и старых приборов.
- Коробку от прибора можно сдать в пункт сбора отсортированного утиля.
- Искусственные кульки из полиэтилена (ПЭ) сдайте в пункт сбора материала для повторной переработки.

### Переработка прибора в конце срока его службы для повторного использования материала:

 Символ на изделии или на его упаковке указывает на то, что данное изделие не относится к домашнему мусору. Его необходимо отвезти в место сбора для переработки электрического и электронного оборудования. Обеспечением правильной ликвидации этого изделия Вы помогаете предотвратить отрицательное влияние на окружающую среду и здоровье людей, которые могут возникнуть в результате неуместной ликвидации этого изделия. Более подробную информацию о переработке данного изделия для повторного использования материалов Вы узнаете в соответствующем местном управлении, службе для ликвидации бытовых отходов или в магазине, где Вы изделие купили.

### Varnostni nasveti

#### Vedno:

uporabljajte predpisane baterije;  
preverite, da bo prostor za baterije za varovan;  
pravilno namestite baterije, upoštevajte oznake za + in – v predalu za baterije;  
shranite neuporabljene baterije v originalni embalaži in stran od kovinskih predmetov, ki bi lahko povzročili kratki stik;  
odstranite izrabljene baterije iz tehtnice;  
vzemite baterije iz tehtnice, če je dalj časa ne boste uporabljali;  
proste baterije hranite nedostopno otrokom.  
Če sumite, da je otrok pogotil baterijo, poiščite zdravniško pomoč.

#### Nikoli:

nevrzite baterije na ogenj;  
neposkušajte ponovno napolniti navadnih baterij.

### Nasveti za uporabo in nego

Zagotovite, da bo tehtnica stala na ravni, gladki in trdni podlagi. Ne postavljajte je na preprogo ali drugo mehko podlago.

Tehtajte se vedno na isti tehtnici in na istem mestu. Neravna tla lahko vplivajo na odčitavanje.

Namokri površini tehtnice vam lahko zdrsne. Zato skrbite, da bo vedno suha!

Tehtajte se brez obleke in bos, pred jedjo in vedno ob isti uri.

Zaradi večje natančnosti se ne tehtajte prej kot dve uri potem, ko ste se zbudili.

Hranite tehtnico v suhem prostoru, da se ne poškodujejo elektronski elementi.

Po uporabi jo obrišite z rahlo navlaženo krp, ne uporabljajte razredčil in nepotapljajte je v vodo.

Ne preobremenite tehtnice, ker jo sicer lahko trajno poškodujete.

Ne razstavlajte je razen pri zamenjavi baterije.

Neshranjujte je v navpičnem položaju, ker bo to izpraznilo baterijo.

Tehtnice ne izpostavljajte pretiranim udarcem ali vibracijam, npr. padec tehtnice na tla ali drugega predmeta na tehtnico.

Uporabnik, ki ima v telo vgrajen kak kovinski material, bi lahko dobil pri tehtanju drugačne rezultate odčitane telesne masčobe.

Tehtnice ne priporočamo osebam z vgrajenim srčnim spodbujevalnikom.

### Varovanje okolja



Oznaka na izdelku ali na njegovi embalaži označuje, da z dotrajano napravo ni dovoljeno ravnanje kot z drugimi gospodinjstskimi odpadki. Morate jo oddati na posebna zbirna mesta za ločeno zbiranje odpadkov v svoji krajevni skupnosti oziroma zastopniku, ki prevzema odpadno EE-opremo.

Ločeno odstranjevanje posameznih delov EE-opreme preprečuje onesnaževanja okolja in ogrožanje zdravja. To se zgodi zaradi neustreznega odstranjevanja izdelka. Pravilno odstranjen izdelek ponovno predelajo v material, iz katerega je izdelan, in tako prihranijo energijo in surovine.

Za podrobnejše informacije o zbiranju, razvrščanju, ponovni uporabi in recikliranju tega izdelka se obrnite na izvajalca, ki prevzema odpadno EE-opremo, ali na trgovino, kjer ste napravo kupili.